



## FARSANG



A farsang vízkeresztől nagyböjt kezdetéig tartó időszak elnevezése, amelyet hagyományosan a vidám lakomák, bálok, multságok, népiünnepélyek jellemeznek. Óvodánk is minden évben nagy örömmel készül a farsangi időszakra, melyet projektjét keretében dolgozunk fel.

Minden napra más-más érdekes tevékenységet szervezünk, figyelembe véve a gyermekek eltérő életkori sajátosságait. Sok történetet mesélünk a farsangról, képeket, videókat nézegetünk, énekeket, verseket, mondókákat tanulunk, álarcokat, szemüvegeket, bohócokat készítünk. Igyekszünk minél több információt átadni a tél és a tavasz küzdelmét szimbolizáló farsangról és a hozzá kapcsolódó népszokásokról (pl.: Miért ünnepeljük? Mikor farsangolhatunk? Mi a kiszebáb? Mire használjuk?). A témahét lezárásaként kerül megrendezésre a farsangi multság.

Farsangi multságunk február 11-én került megrendezésre. A gyerekek nagy izgalommal és örömmel készültek erre a napra. Már kora reggel benépesült az óvoda, jelmezbe öltözött, vidám gyerekekkel, akik büszkén mutatták egymásnak ötletes jelmezeiket. Találkozhattunk tündérrel, hercegnővel, báránnyal, bohóccal, tűzoltóval, de természetesen Pókemberrel és Batman-nel is.

A program először a jelmezek bemutatásával kezdődött, majd kezdetét vette a mókázás (pl., seprű táncoltatás, székfoglaló, bekötött szemmel egymás megetetése stb.) és a tánc. A terített asztalnál finom sütemények és üdítők kínálták magukat. Az idő nagyon gyorsan elszállt, a gyerekek észre sem vették milyen gyorsan elröppent az a pár óra, amely a kellemes fáradságon kívül sokáig tartó, emlékezetes pillanatokot okozott számukra. Másnap kitáncoltattuk az udvarra a cirokseprűből készített, ron-

gyos ruhába öltöztetett kiszé bábunkat és tavaszhívogató rigmusokat kiabálva elégettük. A télűző ünnepségünk néphagyományi elemek-re épült, és vidám, önefelelt játék kísérte az egész rendezvényt.

Harkály Gyuláné megbízott intézményvezető



# KÖZLEMÉNY

A FIDESZ SZABOLCS 2-ES VÁLASZTÓKERÜLETÉNEK  
(Nyíregyháza-Tiszavasvári-Tiszalök-Rakamaz-Ibrány) KÖZLEMÉNYE

Az MSZP január 20-án „Magyarország ma” elnevezéssel kampányt indított. A kampány óriásplakátok kihelyezésével kezdődött. A narancssárga háttérű plakátok egyikén Matolcsy György és a „Fidesz: példátlan gazdasági kudarc” felirat, a másikon Hoffmann Rózsa arcma és a „Fidesz: bevezetjük a tandíjat” szöveg látható. Az MSZP kinyilvánította, hogy további plakátokkal is készülnek, de ezekről nem árult el többet.

Magyarország ma nem kér a gyűlöletkampányból. Ez a gyűlöletkampány az MSZP kudarca.

A szocialisták semmit nem tanultak a 2010-es bukásukból.

Magyarország ma nem kér a gyűlöletkeltésből, a baloldal veszedelmes gazdaságpolitikájából és a Bajnai-Gyurcsány szövetség a minimálbér csökkentéséből.

Ők most mégis mocskolódással tapétázzák ki az országot. Ez ma a Magyar Szocialista Párt; rombolás és uszítás. Az óriásplakátokon mocskolódás helyett a bocsánatkérésnek lenne helye azért, hogy eladósították, kifosztották, megnyomorították az országot.

A magyar kormány, a magyar emberek által megtermelt adóforintokból 607 millió Eurót – átszámítva 175 milliárd forintot(!) – fizetett vissza januárban a szocialisták által felvett IMF hitel törlesztésére! Ebben az évben további száz milliárd forintot kell törlesztenünk a Gyurcsány-Bajnai korszak felelőtlen gazdaságpolitikája miatt.

Az MSZP-SZDSZ kormány súlyos örökségét nyögi az ország, míg ők egyre csak süllyednek Ron Werber gyűlölettel teli világába, egy olyan világba, ahol az utcákon, a plakátokon csak uszítás és hergelés van. Magyarország nem akar soha többé velük süllyedni, nem kér ebből.

Békét, nyugalmat, biztonságot és egy erős országot akarunk. Gyűlölködés helyett a magyar családok, a nyugdíjasok, a bérből és fizetésből élők, a hazai vállalkozások kezét fogva kimászunk abból a gödörből, amit a baloldal ásott.

**Dr. Vinnai Győző**

országgyűlési képviselő  
választókerületi elnök

## Közérdekű címek, telefonszámok

### Polgármesteri Hivatal

Buj, Rákóczi u. 1. 205-455 • 528-002 • 06-20/999-8969  
Gyermekjóléti Szolgálat 06-20/298-2847

### Gáz (TIGÁZ Zrt.)

Nyíregyháza, Debreceni u. 102. 597-536 • 460-764  
Gázszivárgás és üzemzavar bejelentése  
(0–24 óráig, ingyen hívható) 06-80/300-300  
Általános ügyintézés  
(napi munkarend szerint, helyi tarifával) 06-40/333-338

### Villany (E-ON Zrt.)

Nyíregyháza, Bethlen G. u. 53.  
Hibabejelentés  
(0–24 óráig, ingyen hívható) 06-80/210-310  
Általános ügyintézés  
(H-P: 7:30–20:00 óráig helyi tarifával) 06-40/210-210

### Víz, szennyvíz (Nyírségvíz Zrt. – Ibrányi telepe)

Ibrány, Árpád u. 45.  
Általános ügyintézés 200-688  
Hibabejelentés (ivóvíz)  
(0–24 óráig) 06-20/964-1713  
(munkarend szerint) 310-456  
Hibabejelentés (szennyvíz)  
(0–24 óráig) 06-20/964-1597  
(munkarend szerint) 430-004

### Kábel TV (ELEKTRONET Zrt.)

Nyíregyháza, Nádor u. 28.  
Általános ügyintézés, kábel tv. hibabejelentés  
(H-P: 8:00–18:00 óráig) 465-466  
Kábel Internet hibabejelentés  
(H-P: 8:00–18:00 óráig) 509-066

### Rendőrség

Ibrány, Szegfű u. 39. 200-116 • 06-20/573-1557  
Bujai mezőőrök 06-20/298-2724 • 06-20/298-2861

### Háziorvos

Dr. Balogh Roland 205-411  
Buj, Bem u. 2. 06-20/967-2847

### Fogorvos

Dr. Várkonyi Oszkár – Buj, Kossuth u. 2.  
Rendel: kedd: 8.00–14.00  
szerda: 13.00–19.00  
csütörtök: 8.00–14.00

### Központi orvosi ügyelet

Ibrány, Nagyhalászi u. 1.  
Hétköznap: du. 17:00 – másnap 7:00  
Hétféle: szombat 7:00 – hétfő 7:00  
Ügyeletes orvos 200-118  
06-30/495-2339

### Mentők

Ibrány, Lehel u. 47. 104 • 200-277

### Zafir Gyógyszertár

Buj, Kossuth u. 18. 205-404

### Járási Hivatal

Ibrány, Hősök tere 3. 527-002

### Kerületi Főállatorvosi Hivatal

Járási Hivatal, Ibrány 527-002/104-es mellék

### Falugazdász

Vásárhelyi Sándorné 06-20/332-90-94  
Járási Hivatal, Ibrány 527-002/110-es mellék

### Temetkezés

Takács Péterné – Kemece, Sport u. 8. 358-412  
06-20/259-9942  
Benő József – Buj, Dózsa Gy. u. 2. 205-469  
Nagy László – Buj, Dózsa Gy. u. 31. 205-435

### Kommunális hulladékszállítás 2013.

Minden héten hétfői napokon.  
Változás esetén külön értesítés.

### Szelektív hulladékszállítás 2013.

Február 5., március 5., április 2., május 7., június 4., július 2.,  
augusztus 6., szeptember 3., október 1., november 5.,  
december 3.

# Szociális Alapszolgáltatási Központ

## – Buj község szociális intézménye –

A Szociális Alapszolgáltatási Központ 2008-tól látja el az önkormányzat által kötelezően biztosított helyi szociális alapszolgáltatások intézményi keretek között működtetését, központi szerepet vállalva még három környező település Tiszabercel, Balsa és Szabolcs szociális ellátó rendszerében.

A települések lakosságszámától függően a vonatkozó jogszabályok az önkormányzatok számára az egyes szociális alapszolgáltatások tekintetében kötelező feladatellátást írnak elő. A *szociális étkeztetés* és a *házi segítségnyújtás* szolgáltatás biztosítása kötelező minden település számára. A Szociális Alapszolgáltatási Központ működtetésével az önkormányzat ezen kötelességének tesz eleget. A két kötelező alapszolgáltatás mellett az *idősek nappali ellátása* szolgáltatás is része az ellátó rendszernek.

### Étkeztetés

Az intézmény a *szociális étkeztetés* szolgáltatás keretében el látja azokat a szociálisan rászorultakat, betegeket, időseket legalább napi egyszeri meleg étkezés biztosításával, akik azt maguknak, illetve önmaguknak és eltartottjaiknak tartósan vagy átmeneti jelleggel nem képesek biztosítani.

Az intézmény az ellátottak részére biztosítja a Központ épületében az étel helyben fogyasztását, elvitelének lehetővé tételét és a lakásra szállítását. Az *étkeztetés* keretében lehetőség van az egyszeri meleg ebéd mellett a tízórai és a vacsora étkezés igénybevételére is.

Jelenleg a szolgáltatás nyújtására 78 ellátottal van *megállapodásunk* A szociális étkezést igénybe vevő ellátottaink 63%-a az ebéd lakásra szállításával veszi igénybe ezt a szolgáltatást, ők főleg az idős (80–89 év) korosztályhoz tartoznak. Mivel a *szociális étkezés* jogosultságának nem egyértelmű feltétele az idős kor, ezt a szolgáltatást gyakran azok is igénybe veszik, akik valamilyen oknál fogva, mint például betegség, szociális rászorultság, rossz életkörülmények miatt igénylik ezt az ellátást. Ezek az ellátottak a legtöbb esetben az étel elvitelének, illetve helyben fogyasztásának lehetőségével veszik igénybe a szolgáltatást.

Az étkeztetés keretében nyújtott napi egyszeri ebédet az önkormányzat által működtetett konyha biztosítja, mely ételek előállításánál a nyersanyag felhasználást az önálló gazdálkodásában termelt zöldségkultúra pótolja.

*Az ellátottak nem és korcsoportonkénti megoszlása (2013. januári adat)*

Kor	Férfi		Nő	
	kiszállítással	helyben v. elvitellel	kiszállítással	helyben v. elvitellel
40–59		9		2
60–69		4	5	6
70–79	4	2	12	3
80–	4	–	24	3
78 ellátott				

Az étkeztetésért az ellátottaknak térítési díjat kell fizetni. A térítési díj az étkezés önköltségének a normatív állami támogatással csökkentett összege. A térítési díj összegét az önkormányzat helyi rendeletben szabályozza.

Étkezés	Térítési díj/nap	Kiszállítás/nap
Ebéd	350 Ft	70 Ft
Háromszori étkezés	730 Ft	

### Házi segítségnyújtás

A házi segítségnyújtás olyan alapellátási forma, melynek keretében a szolgáltatást igénybe vevő személy saját lakókörnyezetében kapja meg az önálló életviteléhez szükséges ellátást. A szociális intézmény dolgozói a házi segítségnyújtás ellátás keretében gondoskodnak azokról az időskorú, beteg, fogyatékos személyekről, akik önmaguk ellátására, önkiszolgálásra saját erőből nem képesek. A szolgáltatás segítséget nyújt ahhoz, hogy az ellátást igénybe vevő fizikai, mentális, szociális szükséglete saját lakókörnyezetében, életkorának, élethelyzetének és egészségi állapotának megfelelően, meglévő képességeinek fenntartásával, fejlesztésével biztosított legyen.

A szociális gondozó feladata az ellátásban:

- az alapvető ápolási-gondozási feladatok elvégzése (sebkötözés, vércukor-vérnyomásmérés, gyógyszeradagolás),
- közreműködés az önálló életvitel fenntartásában (bevásárlás, ügyintézés),
- az ellátott és lakókörnyezete higiéniai körülményeinek megtartásában való közreműködés (takarítás, mosás, tisztálkodásban – étkezésben való segítségnyújtás),
- feladata a veszélyhelyzetek kialakulásának a megakadályozása (rövidebb-hosszabb távú személyi felügyelet),
- az egészségügyi alap- és szakellátáshoz való hozzáférés elősegítése (gyógyszeríratás, gyógyszerkiváltás).

A *házi segítségnyújtás* szolgáltatásban az ellátottaink kedvezményes díjért vehetik igénybe a község autóbuzsát egészségügyi szakellátásba való eljutáshoz, és emellett az ellátottainkat a házi gondozók személyi segítőként elkísérik, segítik.

A *házi segítségnyújtás*ban részesező gondozottak valamenynyen *étkezési* is igénybe vesznek, így a két ellátás együttes biztosításával az ellátottaink számára az intézmény rendeltetésének megfelelően, a lehető legnagyobb biztonságot tudjuk nyújtani az év 251 ellátási napján. A fokozottabb ápolást és tartós felügyeletet igénylő betegeknél, időseknél nem minden esetben tudjuk ezt az ellátást biztosítani, ebben az esetben a hozzátartozónak nyújtunk segítséget a beteg családtag ápolásában, gondozásában, végső esetben pedig közreműködünk a tartós bentlakást nyújtó idősek otthona elhelyezésben.

Jelenleg 30 ellátott veszi igénybe ezt a szolgáltatást, napi szinten 1–1,5 órás időtartamban. A házi segítségnyújtásban részesező ellátottaink 53 %-a női a lakosok köréből került ki. Ezt a szolgáltatást elsősorban az idős korosztály igényli. Az ellátottak életkorát tekintve főleg 80 év feletti, ők koruk és egészségi állapotuk miatt jogosultak az ellátás igénybevételére, amikor is ebben a korban a gondozási szükséglet már fokozottabban jelentkezik.

*Az ellátottak nem és korcsoportonkénti megoszlása (2013. januári adat)*

Kor	Férfi	Nő
40–59		
60–69		5
70–79	1	6
80–	2	16
30 ellátott		

Az ellátottak házi segítségnyújtás szolgáltatásért térítési díjat fizetnek. A helyi rendeletben szabályozott térítési díj összege:

Szolgáltatás	Térítési díj/óra
házi segítségnyújtás	100 Ft/óra

**Nappali ellátás – idősök nappali ellátása**

A *nappali ellátás* elsősorban a saját otthonukban élő tizen-nyolcadik életévüket betöltött, egészségi állapotuk vagy idős koruk miatt szociális és mentális támogatásra szoruló, önmaguk ellátására részben képes személyek részére biztosít lehetőséget napközbeni tartózkodásra.

A nappali ellátás feladata,

- a napközbeni tartózkodás biztosítása,
- a társas kapcsolatok kialakítása és fenntartása,
- az alapvető higiéniai szükségletek kielégítése,
- szükség esetén az étkeztetés megszervezése,
- hivatalos ügyek intézése,
- az egészségügyi alap- és szakellátásban való közreműködés.

Az intézmény lehetőséget biztosít az ellátottak részére a hosszabb távú felügyeleti igény kielégítésére.

A nappali ellátás keretében gondoskodunk a település azon lakosairól, akik nagyon rossz szociális körülmények között élnek, számukra az intézmény épülete, főleg a hideg téli hónapokban melegedésre szolgál, valamint a személyi higiénia biztosítására ad lehetőséget. A *nappali ellátás* szolgáltatást igénybe vevők *étkeztést* is igényelnek. Ellátottaink között vannak olyanok, akik helyben étkeznek. A gondozottaink részére az intézményben lehetőség van tv-nézésre, újság olvasásra, és esetlegesen számítógép használatára is.

*Az ellátottak nem és korcsoportonkénti megoszlása  
(2013. januári adat)*

Kor	Férfi	Nő
40-59	5	3
60-69	2	3
70-79	2	3
80-		1
19 ellátott		

A nappali ellátásban részesülők térítési díjat fizetnek. A helyi rendeletben szabályozott térítési díj összege:

Szolgáltatás	Térítési díj/nap
nappali ellátás	20 Ft/nap

A Szociális Alapszolgáltatási Központ mindhárom ellátásában fokozottan figyel ellátottai egészségére, mentális állapotára, szociális helyzetére. Szükségeik feltérképezése után a számukra legmegfelelőbb segítségnyújtást igyekszünk biztosítani.

Folyamatosan figyelemmel kísérjük egészségi állapotukat, kontrollvizsgálatok esedékességét, szervezzük a vizsgálatokra történő eljutás lehetőségét, és ehhez szükséges személyi segítő biztosítását. Képviseljük ellátottainkat hivatalos ügyeik intézésében és közreműködünk érdekeik képviseletében.

Fokozottan figyeljük a településen élő rossz szociális körülmények között élőket, és azokat az ellátói rendszerbe bevonva biztonságosabb életkörülményeket igyekszünk számukra biztosítani.

A Szociális Alapszolgáltatási Központ által biztosított személyes gondoskodást nyújtó szociális alapszolgáltatások a település minden lakosa számára elérhető, aki az ellátásra jogosult. Az intézmény a község szociális ellátórendszerében központi helyet foglal el. Célunk a valós szükségletekre épülő, minőségi szociális alapellátó rendszer működtetése.

A Szociális Alapszolgáltatási Központ Buj község saját intézménye. Intézményvezetőként bízik abban, hogy a település lakosai elsősorban ezt a szolgáltatót keresik majd esetlegesen problémáik megoldása érdekében, amikor is helyben igényelhető segítséget kapnak, helyi szakemberektől.

Forduljanak hozzánk bizalommal!

Kérem, keressenek minket a **Buj, Jókai u. 2. sz.** alatt, vagy telefonon **205-455/18** melléken, ahol további részletes felvilágosítást tudunk adni a biztosított szolgáltatásokról.

**Vargáné Bukai Andrea**  
SZAK intézményvezető



# ANYAKÖNYV

2012. november 1-jétől  
2013. január 31-ig

**Született:**

Született:	Anyja neve:
2012. 10. 13. Erdei Ramóna	Bancsók Erika
2012. 10. 22. Varga Zétény Dávid	Varga Rita
2012. 11. 12. Tudlik Zsombor Zsolt	Inklovics Tímea
2012. 11. 18. Stadler Botond	Jónai Erzsébet
2012. 12. 12. Csikós Linett	Turcsányi Tímea
2012. 12. 16. Horváth Leonetta	Horváth Margit
2012. 12. 26. Bancsók Rikárdó	Radó Mária Anita
2013. 01. 03. Hrabina Alíz	Kecskeméti Andrea
2013. 01. 04. Fedor Flórián	Fedor Anita

**Házasságkötés:**

2012. 12. 22. Palkovics Katalin – Bendik Zsolt
2012. 12. 22. Izsó Vivien – Bodnár András
2012. 12. 29. Tarjányi Mária – Szanyi Ferenc

**Elhunytak:**

Mokánszki László	Hunyadi u. 21.	51 éves
Kalydi Károlyné sz.: Kerülő Katalin	Rákóczi u. 30.	84 éves

## TÉLI ÖRÖMÖK

Nagy élmény volt a bölcsődések számára a közös szánkózás, hógolyózás. Még a tél és hó nyújtotta élmények is sokkal jobbak, ha közösségben van a gyermek.

A csoportba is bevittük a havat, hogy ismerkedhessenek vele.

*Fazekasné Kató Mária*



# Január, február, itt a nyár...

...ha a nyár még nincs is jelen, de a tavasz közeledtét már jelzik a hóvirágok. Mi pedig az iskolában búcsúztattuk a telet igazi vidám, tarkabarka kavalkáddal, a farsanggal.

Gyerekeink az idei évben is lázas izgatottsággal készültek jelmezes fellépésükre. Szüleik és tanítóik ötletességükről, leleményességükről, ők pedig szereplési vágyukról adtak tanúbizonyságot.

Mutatja ezt, hogy minden évfolyam készült csoportos produkcióval. Az első osztályos kis matrózok vidám, kedves táncukkal bizonyították, hogy alkalmasak már a komoly kihívást jelentő feladatok ellátására. A negyedik a és b osztályos matrózok már a hajót is magukkal „úszatták”, hogy táncuk nyomán igazából a tengeren érezzük magunkat. A harmadikosok bakancsot húztak, s egy zenés kirándulásra invitáltak bennünket megmutatva, mennyi mindent tanulhatunk, ha néhanap merjük elhagyni otthonunkat. S végezetül a másodikosok fergeteges produkciót mutattak be az örök harcról, s játékról: a macska-egér klasszikus duójáról.

Egyéni jelmezként vidám tavasztündérekben, szépen sminkelt hercegnőkben, elegáns hókirálynőben gyönyörködtünk. Fél-

tünk a bátor Zorrótól, a vad nindzsától, kemény fegyveres katonától, a csúf kisördögtől, a csinos (gonosz) boszorkánytól s a fi-nom eleganciával öltözködő keresztes lovagtól. Megkértük a távolról érkező indiánt, ha már eljött közénk, ne rejtse el előlünk ijesztő fejdíszét. Jókedvet varázsolt arcunkra a bohóc tarka ruhájával, s a disco-táncosok különleges mozgásukkal. Sajnáltuk az öreg nénit, aki kissé már bicegett fájós lába miatt, mégis itt volt köztünk. Csodáltuk a csikósokat eredeti öltözetük, jól sikerült ostorpattogatásuk miatt. Szurkoltunk a McDonald's búvészeinek is, hogy mutatványa legalább olyan varázslatos legyen, mint öltözéke. Fejdíszükkel s kristálytisza hangjukkal elbűvöltek bennünket a tavaszi kislányok, s az Összetart a dalt éneklő duó. Úgy éreztük, életünket bármikor rábíznánk a határozott lépésű mentőre. Megesodáltuk a vidám tököcske öltözetét, a Dalmata foltos bundácskáját, s jól szórakoztunk a pajkos, tarka boci fickádozásán. Fogadtuk a Távols-Kelet tehetséges hastáncosait, s visszafogott, méltóságteljes gésáját. S végezetül megkértük a különleges öltözékű (kártyákból varrt ruhát viselő) dáma királynőt, s a csini kis szerencsepókot, jelenlétükkel segítsék a nyerni vágyókat a tombolasorsolásnál.



1. osztály – Matróztánc



2. osztály – Macska duett



3. osztály – Zenés nyári kirándulás



4. osztály – Matróztánc



Az ajándékokért köszönet Oláh Márta szülőnek

Nagy öröm volt a tornateremnyi szülő, rokon részvétele számunkra! Jelenlétükkel talán oldották gyermekük izalmát, Ők pedig boldogok voltak a siker láttán.

Ennyi volt, mese volt, s füle-farka tényleg benne volt!

Köszönet támogatóinknak: Cigány Kisebbségi Önkormányzat, Oláh Márta, Vargáné Bukai Andrea szülők, Struktúra KFT.

A közönségnek pedig hálásak vagyunk a figyelemért, tapsért, biztatásért.

Toma Erzsébet mkv.

## Támogatás

Buj Község Roma Nemzetiségi Önkormányzat szendvicssel és üdítővel vendégelte meg az általános iskola tanulóit és szüleiket a farsangi mulatságon. Szívesen fogadták a felajánlást, jó étvággal, jó hangulatban fogyasztották azt. Öröm volt látni arcukon a mosolyt, a megelégedést. Remélem a jövőben is tudjuk támogatni a rászoruló gyerekeket.

Köszönöm Farkas Zsigmond alelnök és Krupták Mária képviselő társam segítségét.

Bancsók Elemér  
elnök

## Köszönet!

Köszönetemet fejezem ki annak a fiatalembernek (sajnos a nevét nem tudom), aki ez év január közepén segítséget nyújtott. Kapunyitás közben a hóba estem, ő segített fel, kísért be a házba. Támogatása nélkül meg is fagyhattam volna. Áldja meg az Isten jó tetteért, figyelmességéért!

Madácsi Sándorné

# Farsangi DÖK-buli

A farsang vízkeresztől hamvazószerdáig tartó időszak elnevezése, ilyenkor a tél elűzését, temetését, búcsúzását különböző szokások szerint ünneplik. Rio de Janeiroban és Velencében hagyományosan karnevált rendeznek ez idő tájt, Nagy-Britanniában és Írországból elterjedt a palacsintás versenyfutás Nagycsütörtökön, míg Magyarországon az egyik legnevezetesebb esemény a mohácsi busójárás.

Iskolánkban felső tagozaton az elmúlt évek során szintén sokszínű volt a paletta a farsang megrendezésével kapcsolatban. Változik a világ, vele együtt az igények is. A jelmezes felvonulás egyre inkább háttérbe szorult, felváltotta egy Ki-Mit-Tud jellegű rendezvény. Majd ez is vesztett népszerűségéből, s új dolgokkal próbálkoztunk. A hagyományos műsor után estig tartó táncos mulatságot tartottunk. Ez utóbbi sikeresnek bizonyult tanítványaink körében, ezért úgy gondoltuk, hogy az idén a diákönkormányzat által szervezett bulinak igyekszünk farsangi jelleget kölcsönözni. Jelmez, álarc, vagy legalább egy farsangi szemüveg viselésére ösztönöztük tanítványainkat. Arra törekedtünk, hogy mi, pedagógusok is példát mutassunk, s többben jelmezbe öltöztünk. A gyerekek körében a bátrabbak szintén más bőrébe bújtak. Volt boszorkány, bohóc, cowboy, egy igazi olasz macsó, belopódzott hozzánk az Addams Family, sokan viseltek karneváli szemüveget, farsangi kalapot. Az est során egyre több ifjú arcára került arcfestés. Remélem, jövőre versenyt is hirdethetünk körükben. Mindezek mellett a gyerekeknek lehetőségük volt arra is, hogy szerepeljenek. Az önkéntes produkciók még változatosabbá tették a délutánt.

Dicséret illeti az osztályok DÖK képviselőit, akik Popovics Norbert tanár úr irányításával szendvicset készítettek, tombolát árultak, termet rendeztek, üzemeltették a büfét, s mindent előkészítettek ahhoz, hogy a résztvevők jól érezhessék magukat.

Hangulatmesterünk Labbancz Csaba volt. Ő gondoskodott arról, hogy diákjaink ízlésüknek megfelelő zenére táncolhassanak. Köszönjük munkáját.

A buli fontos része volt a tombolasorsolás. Ez ismételten alkalmat biztosított igazgatónőnk számára, hogy valamilyen területen eredményesen szereplő tanítványunkat megjutalmazza. Nyereményeit olyan diákoknak ajándékozta, aki kiemelkedően teljesített informatikából, bátran megszólalt angol nyelven, vagy táncával varázsolta el a résztvevőket.

A délután jó hangulatban telt. Remélem, minden résztvevő jól érezte magát.

A rendezvényt adományainkkal támogatták: Toma Lászlóné, Kövér Gyuláné, Moldván Anikó, Bazsó István, Munkácsiné Kolozsi Katalin, Laurinyeczne Tikász Magdolna, Bartáné Szanics Éva, COOP-Nyírzem KFT, Struktúra KFT, TATE KFT.

A gyermekek nevében is köszönjük szépen felajánlásukat.

*Soltész Jánosné*



## ITT AZ IDEJE LASSAN...

Annak, ha valaki önadózó és készíti az adóbevallást, hogy támogatson olyan civil szervezeteket, amelyeknek erre nagy-nagy szüksége van. Sajnos még mindig jellemzők olyan adatok, hogy:

- A felajánlók közel fele nem rendelkezik adója 1 százalékaról egyik civil szervezet számára sem.
- Hibásan töltötték ki a nyilatkozatot.
- Többben nem tudnak erről a lehetőségről.

Mi a teendő? Meg kell szerezni a támogatni kívánt civil szervezet nevét, adószámát. Iskolánk alapítványának az adatai a következők:

**BUJI ISKOLÁSOKÉRT ALAPÍTVÁNY – 18804548-1-15**

Miért kérjük Önöket? Mert jó érzés adni! Az alapítvány a gyerekeket, programjait az Önök segítségével tudja támogatni.

Ráadásul adójuk 1 százaléka felajánlása egy fillérbe sem kerül, hiszen ezt az összeget amúgy is befizettük az állam-

kasszába. Az adó 1%-áról viszont magunk dönthetjük el, hogy kinek a számlájára menjen. **Csupán 2 sor kitöltése, 1 perc az egész – megéri...**

**Mátyás Edit – B.I. Alapítvány elnöke**

Kérjük Ön is támogassa a **Buji Diáksport Egyesületet** a személyi jövedelemadója 1%-ával! Ezúton is köszönjük az egyesület javára 2012-ben felajánlott SZJA 1%-okat! A befolyt összeget sportfelszerelések vásárlására és a gyerekek versenyeztetésére fordítjuk. **Adószám: 18791879-1-15**

**Popovics Norbert – DSE elnök**

A **Napfény Nyugdíjas Egyesület** is jogosult a személyi jövedelemadó 1%-ának elfogadására. Kérjük, ha még nem döntött, válassza Egyesületünket, és támogassa adója 1%-ával. Köszönjük! **Adószáma: 18817375-1-15**

**Németh Erzsébet – egyesület elnöke**

# Gazdálkodók figyelmébe!

A 2013. január 1-jét követően kiállított igazolványok legfeljebb a kiállítás évétől kezdődően számított harmadik adóév utolsó napjáig hatályosak (ezt követően bármilyen továbbérvényesítés, felülbélyegzés jogszabálysértő). A három évre történő érvényesítés díja 4000 Ft. A 2009. január 1-je előtt kiállított igazolványok 2012. december 31-ig hatályosak, ennek megfelelően 2013. évtől nem érvényesíthetők. A 2009. január 1-2012. december 31. között kiállított igazolványok 2014. december 31-ig hatályosak, így érvényesítésükre 2014. december 31-ig van lehetőség. Az őstermelői igazolvány ügyintézési határideje 8 nap. A mezőgazdasági őstermelőnek 15 napon belül vissza kell adnia az igazolványt a megyei kormányhivatal mezőgazdasági szakigazgatási szervének, ha a tevékenységét beszünteti, vagy azt nem mezőgazdasági őstermelőként kívánja folytatni. A regisztrációs számmal rendelkező őstermelőnek 15 napon belül be kell jelentenie az őstermelői igazolvány szám változását az MVH felé személyesen, postai (G0002 nyomtatványon) vagy elektronikus úton.

A Korm. rendelet 1. számú mellékletének 2. és 9. pontjában foglalt adatokban bekövetkezett változásokat évente egyszer, június 15. napjáig be kell jelenteni az igazolványt kiadó megyei kormányhivatal mezőgazdasági szakigazgatási szervéhez vagy a kormányablakhoz az erre a célra rendszeresített változás-bejelentő formanyomtatványon, amelyet a kormányablak nyolc napon belül megküld a megyei kormányhivatal mezőgazdasági szakigazgatási szerve részére.

A június 15-ét követő adatváltozást az őstermelői igazolvány ismételt érvényesítésekor vagy következő adóév június 15-ig kell bejelenteni, amely minden esetben a termelő felelőssége.

## A mezőgazdaságban felhasznált gázolaj utáni jövedékiadó-visszatérítés egyszerűsítésének lényeges elemei:

a) A falugazdászok által végzett, a munkaműveletek elvégzésére vonatkozó előzetes igazolás kiadás megszűnik.

b) A munkaműveletek elvégzéséről és a földterület jogszerű használatáról, a vonatkozó számlák adattartalmáról a mezőgazdasági termelő a jövedéki adó-visszatérítéséről benyújtott bevallásában nyilatkozik.

c) A vámhatóság az igényjogosultságot, kockázatelemzési és ellenőrzési tevékenysége keretében fogja vizsgálni és az ellenőrzésre kiválasztott visszaigénylő esetén a munkaművelet elvégzése tekintetében, elektronikus úton megkeresi a mezőgazdasági szakigazgatási szervet, illetőleg a vízügyi hatóságot, amelyek a megkeresésre 10 napon belül elektronikusan válaszolnak.

d) A földhasználatot szintén a vámhatóság ellenőrizheti a TakarNet rendszerből.

e) A mezőgazdasági termelőnek 2013. január 1-jétől a papír alapon benyújtott bevallás esetén sem kell csatolni a gázolaj adózott

voltát igazoló számlákat (2014. január 1-jét követően a mezőgazdasági termelők kizárólag elektronikus úton érvényesíthetik jövedékiadó-visszatérítési igényüket).

f) A jövedékiadó-visszatérítés feltétele, hogy a mezőgazdasági termelő a gázolaj vásárlásáról vagy a gépibermunka-szolgáltatás igénybevételéről saját nevére szóló, a bevallás benyújtását megelőző öt éven belül kiállított számlával rendelkezzen.

Az új BEV\_J04 nyomtatvány 2013. január 15-től a Nemzeti adó- és Vámhivatal honlapjáról letölthető lesz:

g) A csekély összegű „de minimis” támogatási – a gyümölcsös, szőlő művelési ágban – kérelmet kizárólag a tárgyévét követő évben évente egyszer a gázolaj utáni jövedékiadó-visszatérítésre vonatkozó éves bevallásban lehet benyújtani, melyet a vámhatóság megküld a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal részére.

A Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal bírálja el továbbra is a csekély összegű „de minimis” támogatást, azonban amennyiben a vámhatóság a jövedékiadó-visszatérítésre vonatkozó bevallást – jogosulatlan jövedékiadó-visszaigénylésre tekintettel – elutasítja, úgy az új körülményekre tekintettel ismételt benyújtott bevallás esetén a csekély összegű „de minimis” támogatási kérelem már nem nyújtható be, mivel az elutasításról, azaz a jogosulatlan jövedékiadó-visszaigénylés tényéről a vámhatóság értesítést küld a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatalnak.(NAV)

## A földhasználati nyilvántartásban bekövetkezett/bekövetkezendő fontosabb változásokról:

A Tft. 2013. február 1-jével kötelező adatszolgáltatást ír elő a földhasználati nyilvántartásba már bejegyzett földhasználók számára. A Tft. új 25/G. § (1) bekezdése értelmében a földhasználati nyilvántartásba bejegyzett magánszemély földhasználónak a személyi azonosítóját és az állampolgárságát, gazdálkodó szervezet földhasználónak pedig a statisztikai azonosítóját kell bejelentenie az ingatlanügyi hatóság felé.

Ezen rendelkezés azokra a földhasználókra vonatkozik, akik 2012. december 31-ig a földhasználati nyilvántartásba bejegyzésre kerültek. Ezen földhasználók az adatszolgáltatási kötelezettségüknek **2013. március 30. napjáig** a „földhasználati azonosító adatközlési adatlap” használatával tehetnek eleget. Az adatlaphoz csatolni kell magánszemély földhasználó esetében a személyi azonosítót és lakcímet igazoló hatósági igazolvány, gazdálkodó szervezet földhasználó esetében a statisztikai azonosítót tartalmazó okirat másolatát is. Az adatközlési bejelentéssel indult eljárás díjmentes.

Az adatközlési adatlapot a használt földterület fekvése szerint illetékes járási földhivatalhoz kell benyújtani. A földhivatal földhasználati bírsággal sújthatja azt a bejegyzett

földhasználót, aki adatszolgáltatási kötelezettségének határidőn belül nem tesz eleget.

Az azonosító adatok kötelező bejelentése a földhasználati nyilvántartás országos személyi adatbázisa létrehozásának, illetve a 2013. július 1-jét követően a földhasználati nyilvántartásból igényelhető új adatszolgáltatási forma, a földhasználati összesítő szolgáltatásának lehetőségét készíti elő. A földhasználati nyilvántartás központi adatbázisából a nyilvántartás személyi azonosítói alapján lesz majd elkészíthető a földhasználati összesítő. Az összesítő a földhasználó által az ország egész területén használt egyes földterületek területét és aránykorona értékét tartalmazza majd jogcímenkénti bontásban, illetve országosan összesítve, megjelölve a használt földterületek fekvése szerint illetékes földhivatalokat is. A földhasználati összesítő igénylésére – a Tft.-ben nevesített hatóságokon és szervezeteken kívül – maga a földhasználó lesz jogosult, annak érdekében, hogy mint hatósági bizonyítványt becsatolhassa, azt felhasználhassa az őt érintő eljárásokban. (Vidékfejlesztési Minisztérium).

2013. január 1-jével kibővült a földhasználati nyilvántartásba bejelentendő földhasználatok köre azáltal, hogy a földhasználóknak minden négyzetméter földterület használatát be kell jelenteni, ha a földterület az ingatlan-nyilvántartásban szántó, szőlő, gyümölcsös, kert, rét, legelő (gyep), nádas, fásított terület művelési ágban vagy halastóként van nyilvántartva- kivéve az erdő művelési ágú terület használata, melyet az erdőgazdálkodói nyilvántartásba kell bejelenteni. Lakóház, udvar, beépítetlen területként nyilvántartott ingatlanokat továbbra sem kell bejelenteni, még akkor sem ha szántóként vagy gyümölcsösként hasznosítják, kivéve ha 1 ha-nál nagyobb területű (helyrajzi számonként). A bejelentési kötelezettség kiterjesztésének célja: a földhasználati viszonyok teljes átláthatósága, országos ellenőrzése. A földhasználati bejelentés ezentúl illeték és díjmentes lesz.

Vásárhelyi Sándorné falugazdász

## VÁRJUK EGYÜTT A TAVASZT!

Köszöntjük a Nőket március 8-án gyönyörű vágott- és cserepes virágokkal!

## Katka Virágboltja

Buj, Vasút u. 17.

(CT.: Erdélyi Árpád)

NYITVA TARTÁS: Hétfő: Zárva

Keddől-péntekig: 8.00-17.00

Szombat-vasárnap: 8.00-12.00

Tel.: 06-42/205-321, 06-20/450-92-88



## DSE SPORTHÍREK

Az idei tanévben a lányokkal teremfocira (futsal) is beneveztünk. Gyulaházára utaztunk, ahol a házigazdák mellett, az évek óta verhetetlen Petneházával mérkőztünk meg. Az első meccsen Petneháza 11:0-ra legyőzte a hazaiakat, majd ezután mi próbáltuk megnehezíteni a dolgukat. Agresszív, letámadó játéknak meg is lett az eredménye, mert az elején sikerült a vezetést megszereznünk. Sajnos ezután beindult az ellenfelünk és 8 gólig meg sem állva bizonyította, hogy miért is ők a legjobbak a megyében. (a megyei döntőben is mindenkit legyőztek 25:0-s gólkülönbséggel!). Utolsó mérkőzésünket Gyulaházával vívtuk meg és egy nagyon izgalmas mérkőzésen 2:2-es döntetlen született. Bodnár Eszter rúgta mindhárom gólunkat, de mindenkinek jár a dicséret, mert ebben a férfias sportágban kökeményen küzdöttek az utolsó pillanatban is.

A csoportban a 2. helyen végeztünk. A csapat tagjai voltak: Bodnár Eszter, Csiki Alexandra, Csikós Livia, Kulcsár Emese, Mihalik Alexandra, Radó Krisztina, Sváner Livia.



Az eredményekhez gratulálunk!

Popovics Norbert DSE elnök

## 2. OTP – MOL Bozsik program

Az idén második alkalommal nevezünk a 2. OTP-MOL Bozsik programban. Tiszavasvári sportcsarnoka adott helyet a 2. fordulónak (az első fordulón sajnos nem tudtunk részt venni). Felemás érzelmekkel, de egyáltalán nem eredmény-

telemül térhettünk haza a hosszú szombati nap után.

*Szeretném megköszönni azoknak a szülőknek, kísérőknek, akik segítettek az utazásban és buzdították csapatomat: Gergely Attila, Orosz Mihály, Nagy Zoltánné, Pócsik Mihály, Homonai Csaba, Sándor Csaba és Sándor Csabáné, Szabó Gábor.*

### 1. korcsoport

Két négyes csoportba osztották a megjelent nyolc csapatot. Kis csapatunk a Tiszavasvári Magiszter alapítványi iskola két csapatával és Szorgalmatossal került egy csoportba. Picit meglepve éreztem magam, amikor a harmadik mérkőzést is megnyerve (teljesen megérdemelten) jutottunk be a döntőbe. Itt a hasonló képességű Tiszavasvárival találkoztunk és 15 másodperccel a vége előtt kaptunk a vesztlemezt okozó gólt és maradtunk alul.

Aki ott volt az láthatta, hogy a legkisebbek megmutatták, hogyan kell négy helyzetből négyet kihasználni és egymásért küzdeni.

Gratulálok mindenkinek!



A 2. helyet megszerző csapatunk

*Csapat tagjai: Gergely Á., Szabó L., Bakos S., Nagy Z., Pócsik Ábel, Orosz M., Kocsis K., Homonai Sz.*

### Eredmények:

1. Szorgalmatos – Buj 0:4 – Gól: Szabó L. (2), Gergely Á., Nagy Z.

2. Buj – Magiszter A 2:0 – Gól: Gergely Á., Nagy Z.

3. Buj – Magiszter B 2:1 – Gól: Gergely Á., Nagy Z.

Döntőben: Tiszavasvári – Buj 2:1 – Gól: Szabó L.

### 2. korcsoport

Ez a korcsoport délután kezdte meg a küzdelmeket szintén két négyes csoportban. Nem tűnt könnyűnek a sorsolásunk és nem is lett az, ahogy a végén kiderült. Egy győzelem, egy iksz, egy vereség, azt eredményezte, hogy a végén a rosszabb gólkülönbség miatt az 5–6. helyért játszhattunk a Magiszter B csapatával. Nagy csatában végül az 5. helyen zártuk a napot. Nagyon sok helyzetet hagytunk ki. Ezen a téren mindenképp javulnunk kell, ha eredményesekek szeretnénk lenni.

*Csapat tagjai: Nagy D., Jónás Z., Csiki K., Szabó B., Sándor D., Kozma L., Tóth I., Kanalas L.*

### Eredmények:

1. Tiszavasvári – Buj 2:0

2. Buj – Magiszter A 1:0 – Gól: Kanalas L.

3. Buj – Tiszadada 0:0

4. 5–6. helyért: Buj – Magiszter A 1:0 – Gól: Jónás Z.



5. helyet szereztek meg a 2. korcsoportosok

Mester János testnevelő

## TOBORZÁS

A Rétközi Önkéntes Központ **önkénteseket keres!** Olyan lelkes, segítőkész érdeklődőket keresünk, akik tenni akarnak valamit lakóhelyük környezetéért, annak fenntarthatóságáért vagy egyszerűen egy jó ügyért! Várjuk programjainkra azokat, akik szeretnék a Központ akcióin aktívan részt venni (pl. parlagfűirtás, illegális személerakók felszámolása, faültetés, nyári táboroztatás, videózás, fotózás...stb.)!

Keress bennünket további lehetőségeket is biztosítunk!

Jelentkezni lehet a 06-20-77-53-961-es telefonszámon, a [retkozionkenteskozpont@gmail.com](mailto:retkozionkenteskozpont@gmail.com) email címen vagy a RÖK Irodában személyesen: Ibrány, Lehel u. 64. szám alatt.



### Buj község önkormányzatának lapja

Felelős kiadó: **Barta Miklós Ferenc** polgármester • Felelős szerkesztő: **Mikovics Miklós**né Nyomdai munkatárs: **Béres Csaba** • Munkatársak: **Fazekasné Kató Mária, Harkály Gyuláné, Mester János, Munkácsiné Kolozsi Katalin, Popovics Norbert, Soltész Jánosné, Toma Erzsébet, Vargáné Bukai Andrea, Vásárhelyi Sándorné**